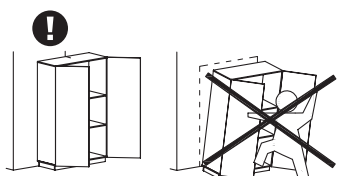
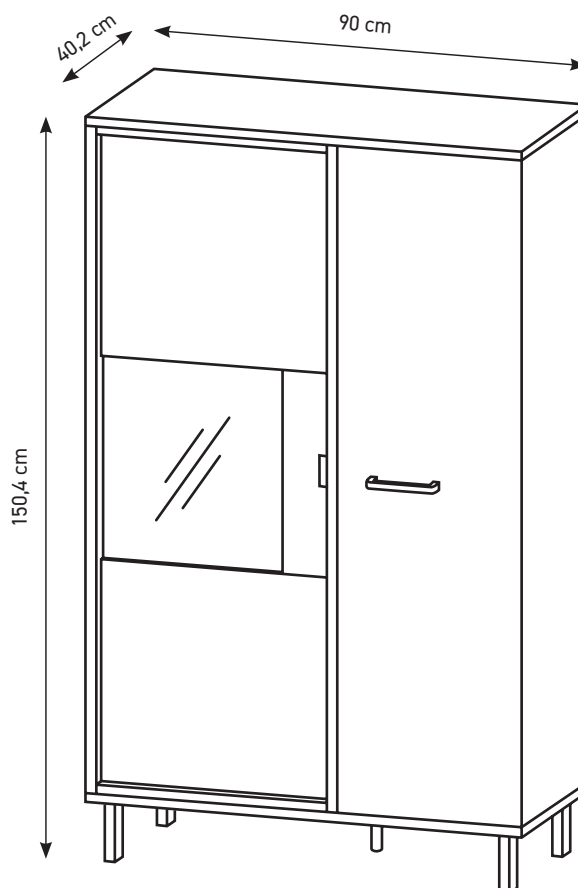
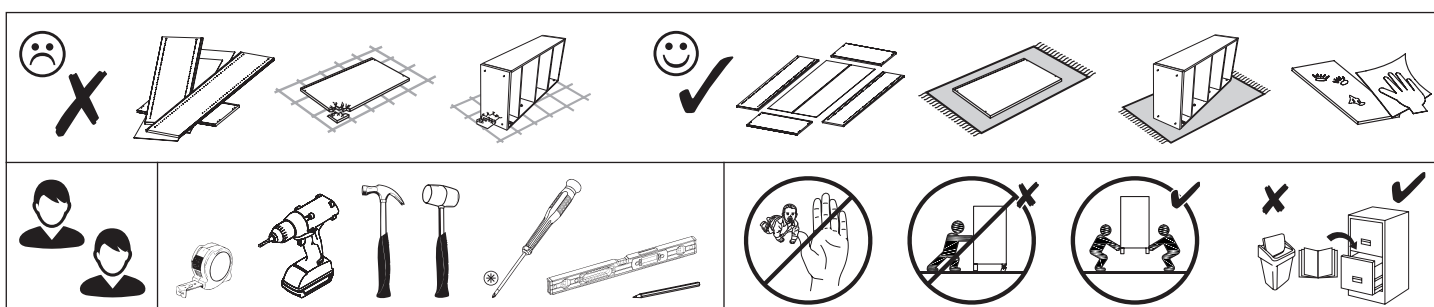
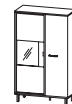


- PL Instrukcja montażu
 D Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 F Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje



2022-03-30





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelés azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zaviesním nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышать. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamadığınız durumda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

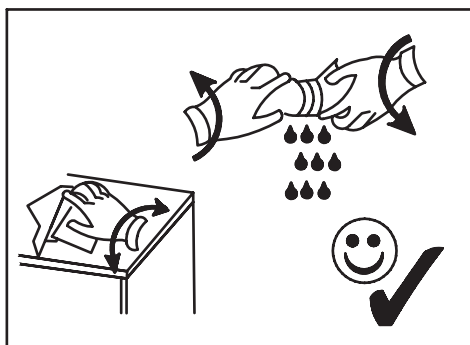
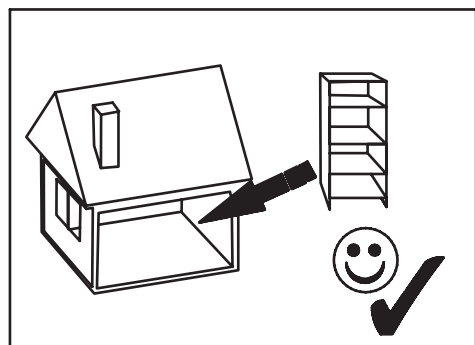
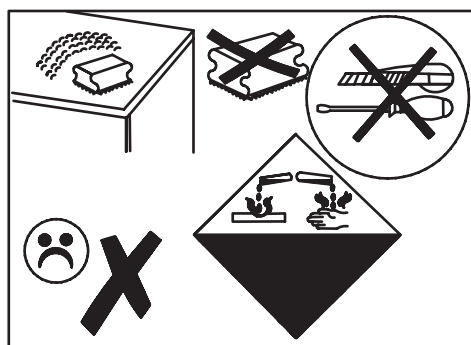
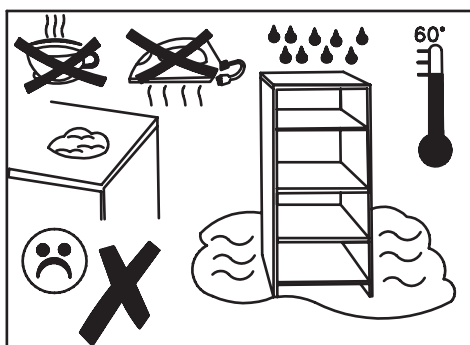
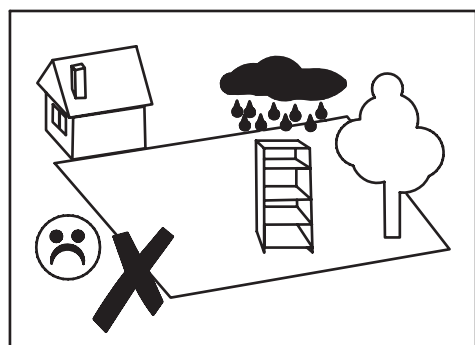
Valoriile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

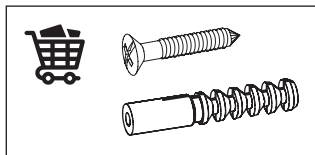
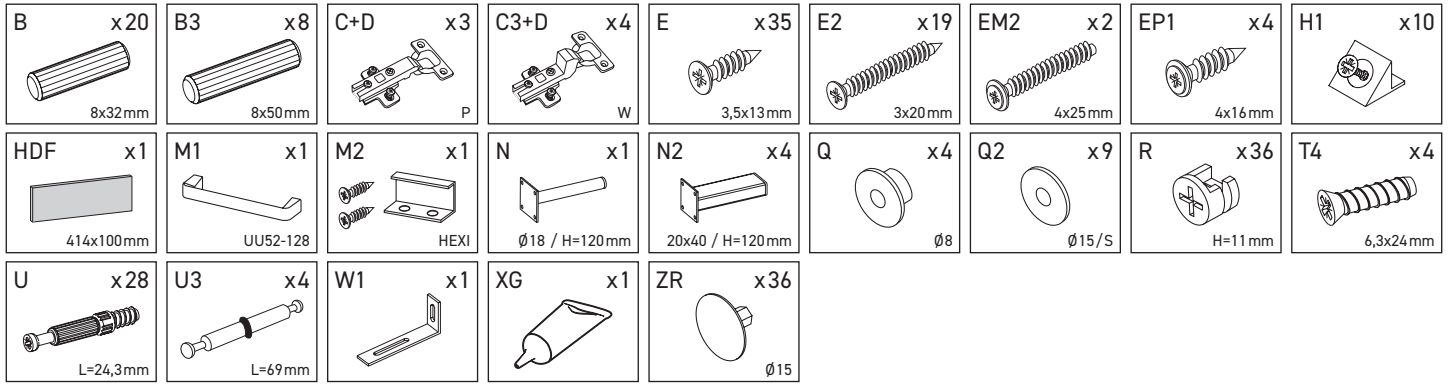
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

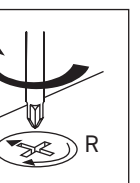
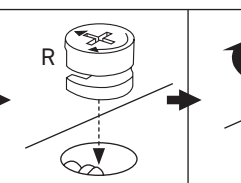
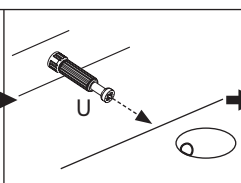
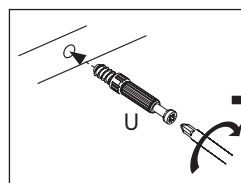
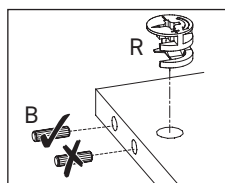
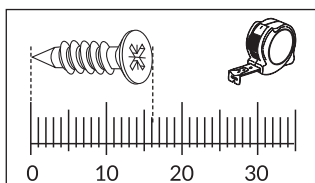
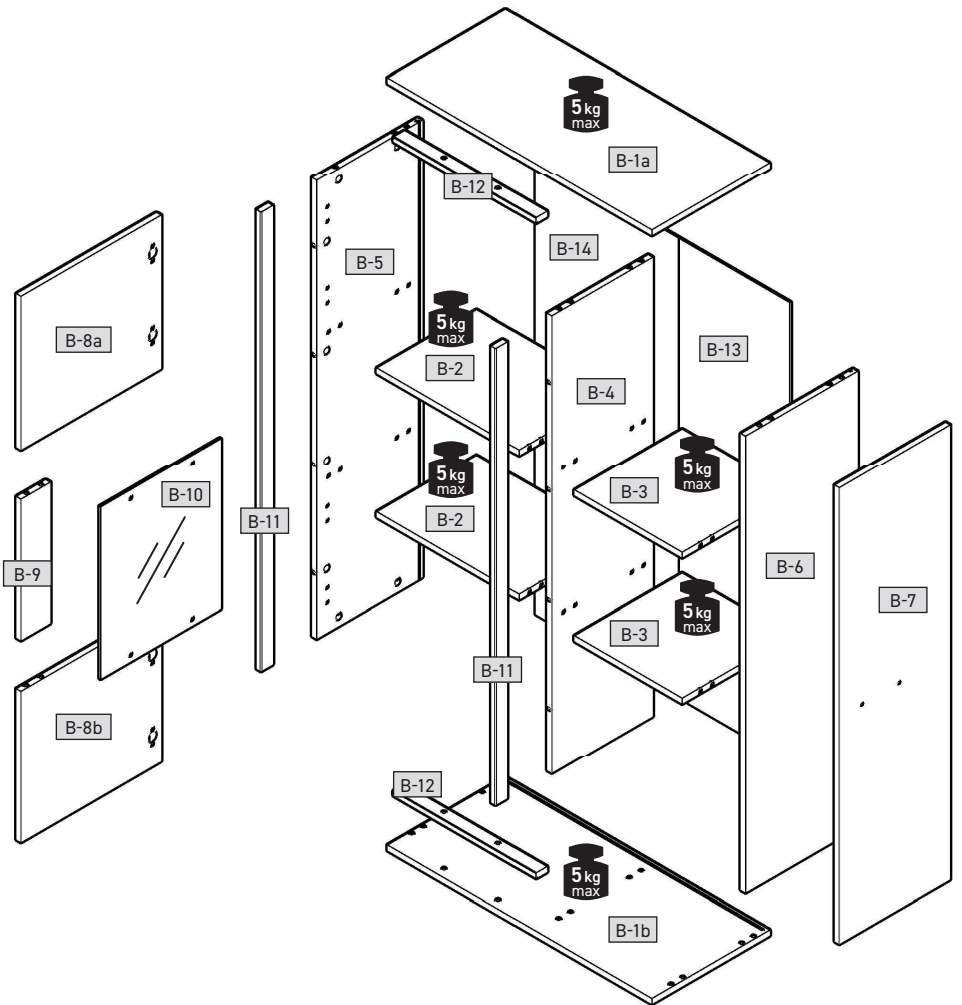
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.



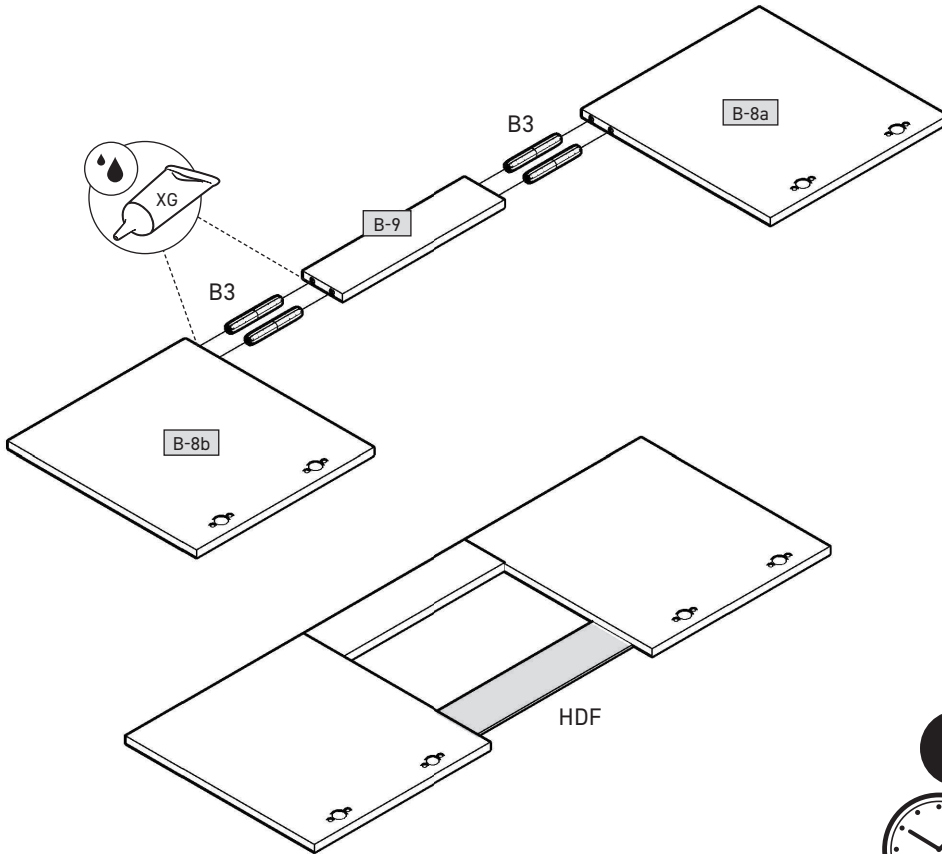


B-1a	900	402	16	x 1	1/1
B-1b	900	402	16	x 1	1/1
B-2	484	340	16	x 2	1/1
B-3	367	367	16	x 2	1/1
B-4	1352	345	16	x 1	1/1
B-5	1352	360	16	x 1	1/1
B-6	1352	382	16	x 1	1/1
B-7	378	1346	16	x 1	1/1
B-8a	478	450	16	x 1	1/1
B-8b	478	450	16	x 1	1/1
B-9	414	100	16	x 1	1/1
B-10	504	410	4	x 1	1/1
B-11	1352	40	16	x 2	1/1
B-12	484	38	16	x 2	1/1
B-13	382	1366	3	x 1	1/1
B-14	498	1366	3	x 1	1/1





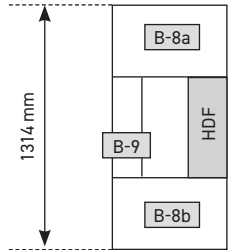
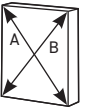
1



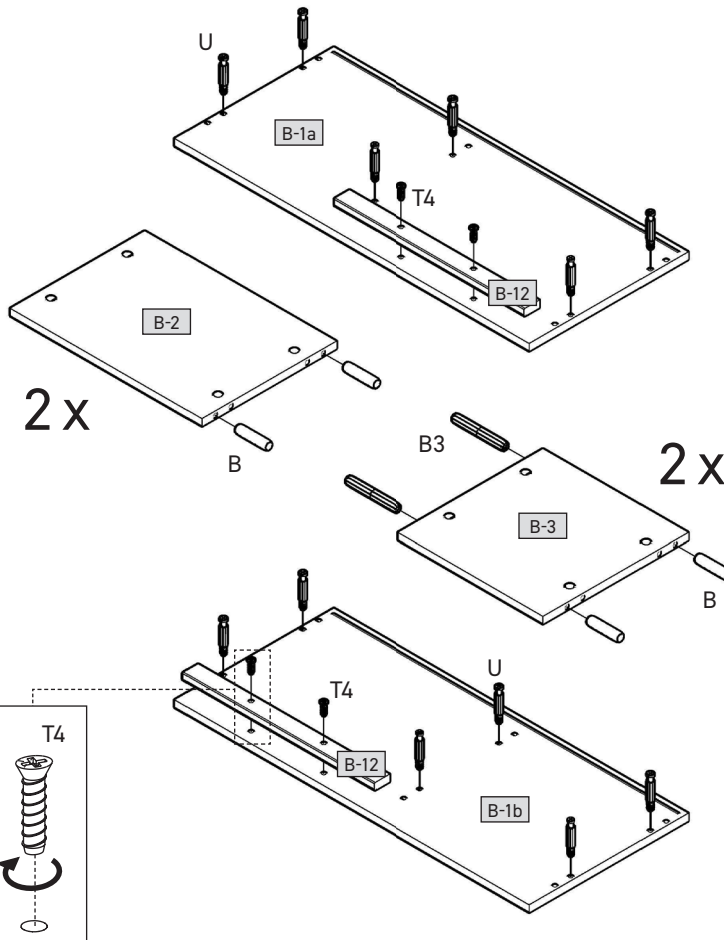
- B3** x4
8x50mm
- HDF** x1
414x100mm
- XG** x1



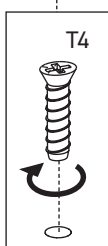
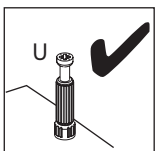
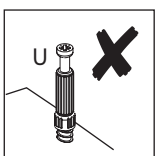
A=B



2

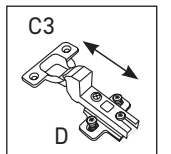
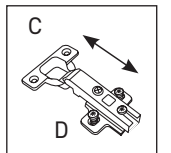
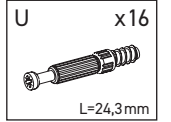
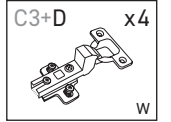
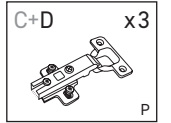
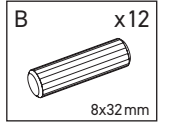
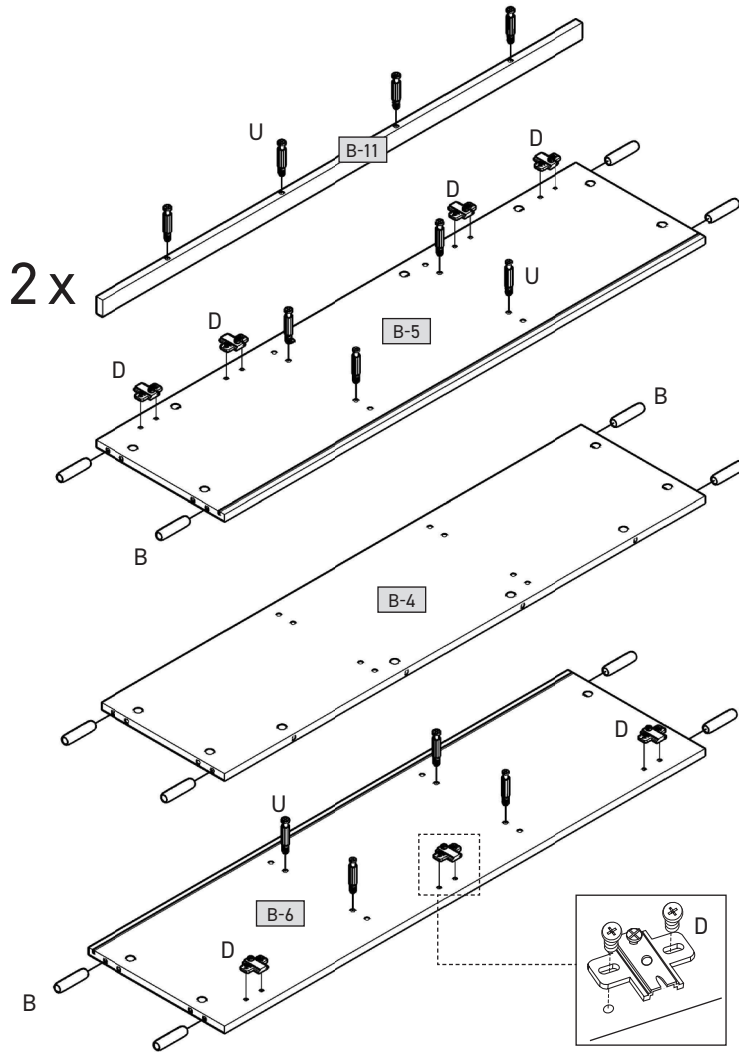
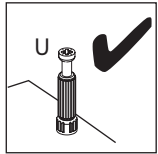
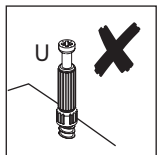


- B** x8
8x32mm
- B3** x4
8x50mm
- T4** x4
6,3x24mm
- U** x12
L=24,3mm

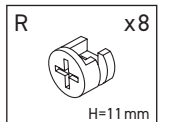
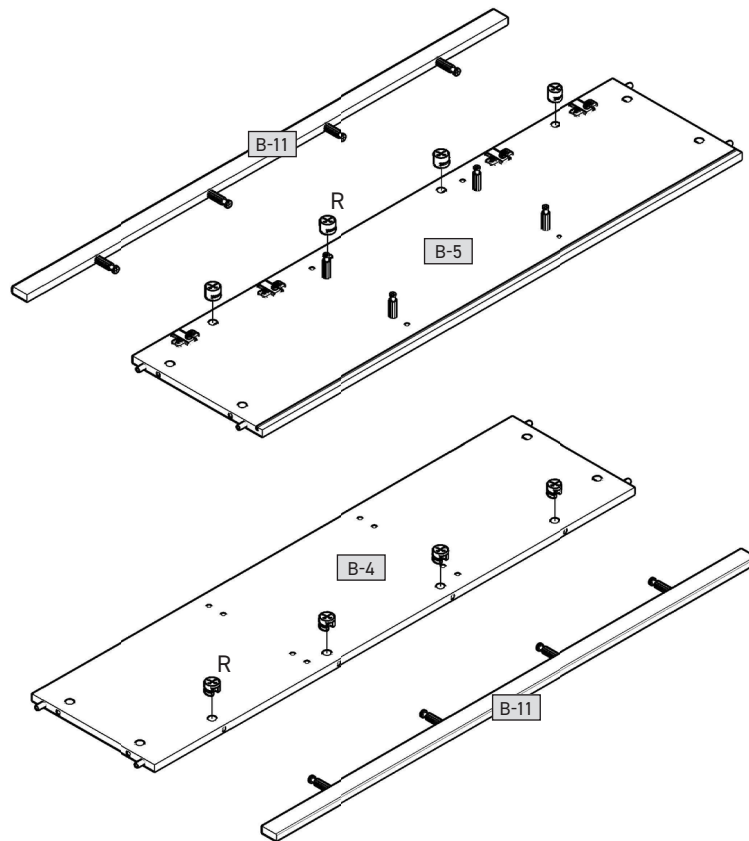
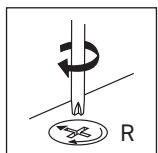
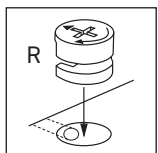




3

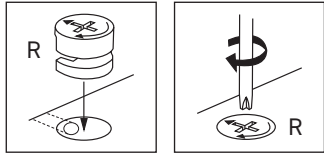
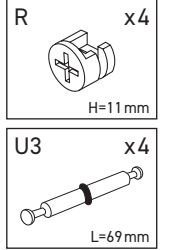
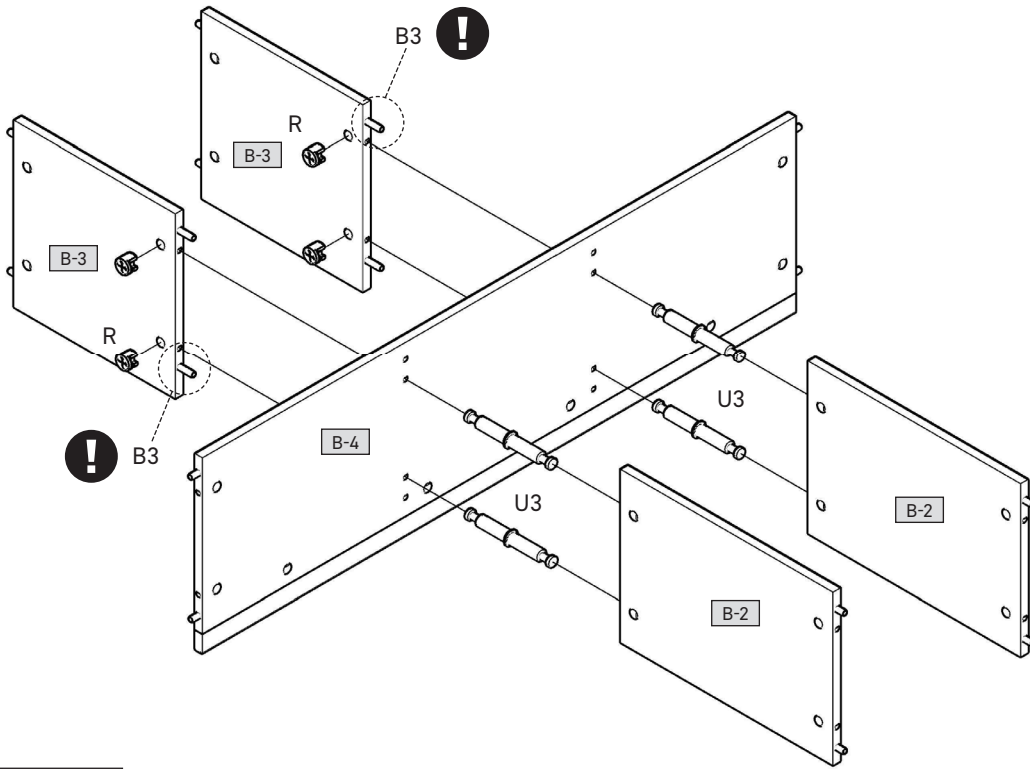


4

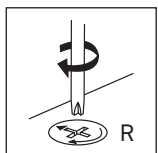
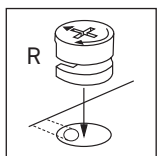
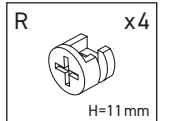
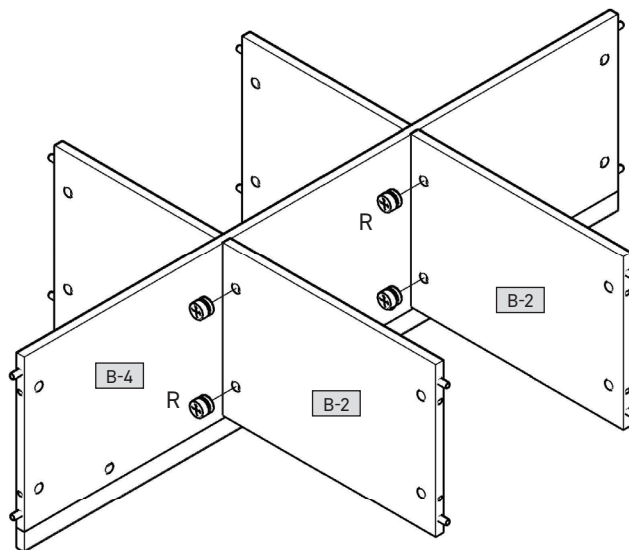




5

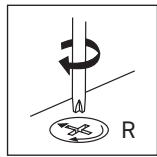
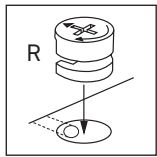
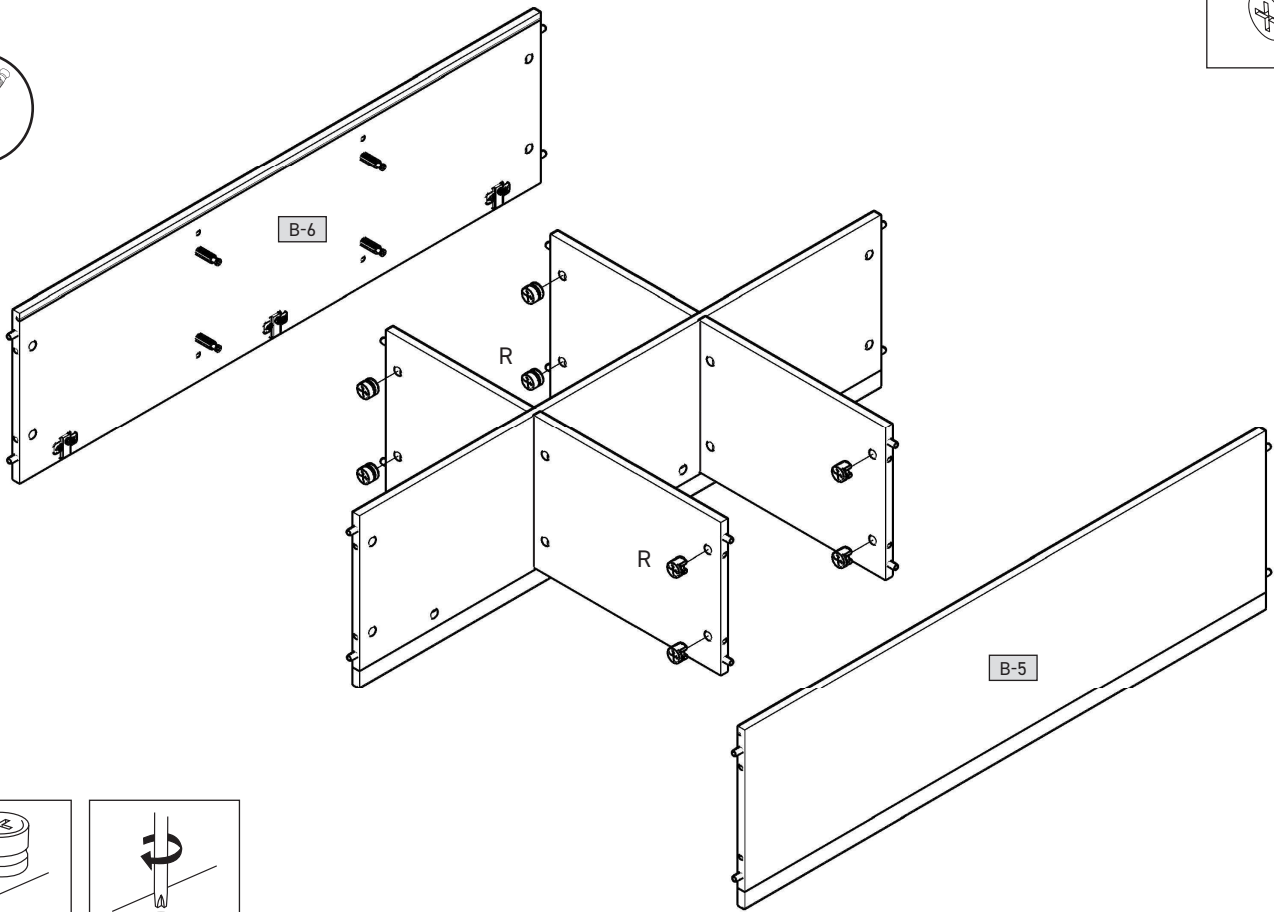
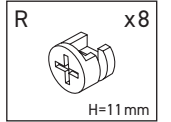


6

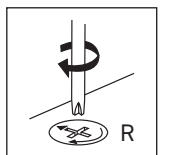
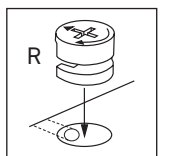
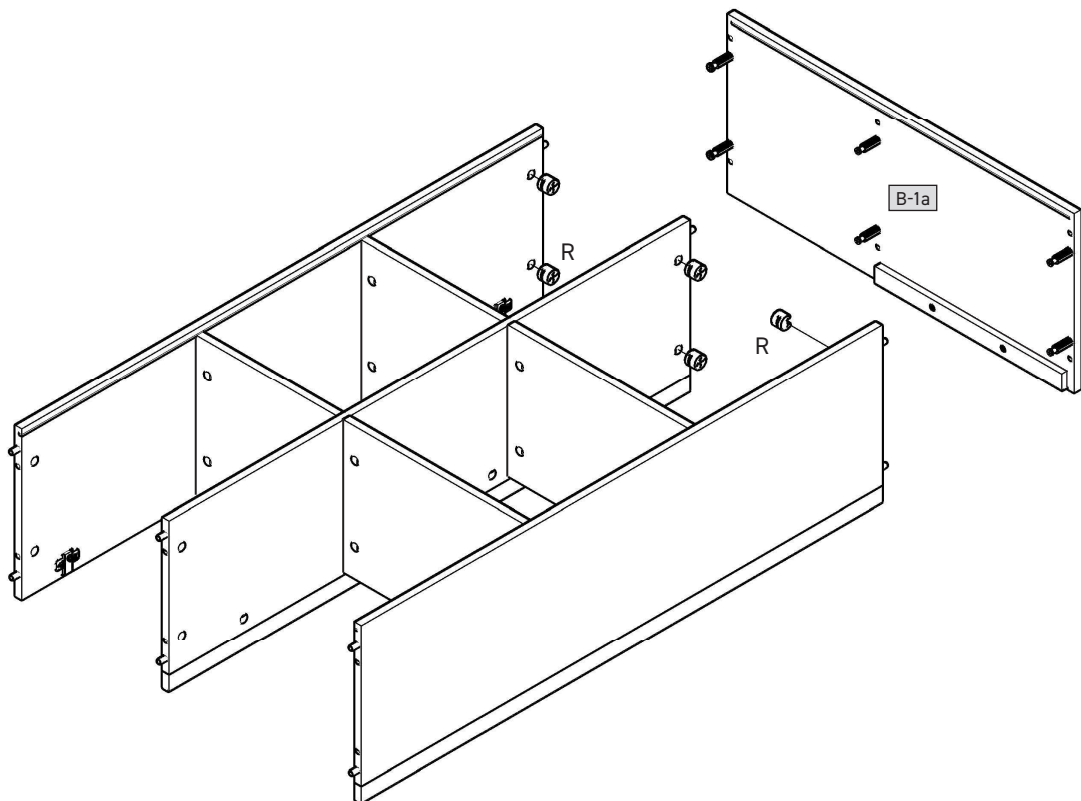
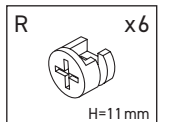




7



8

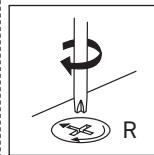
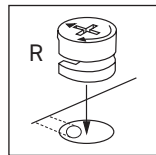
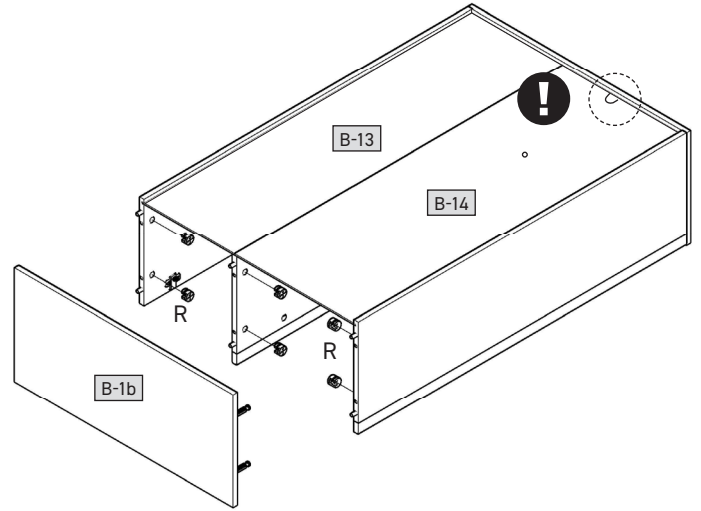
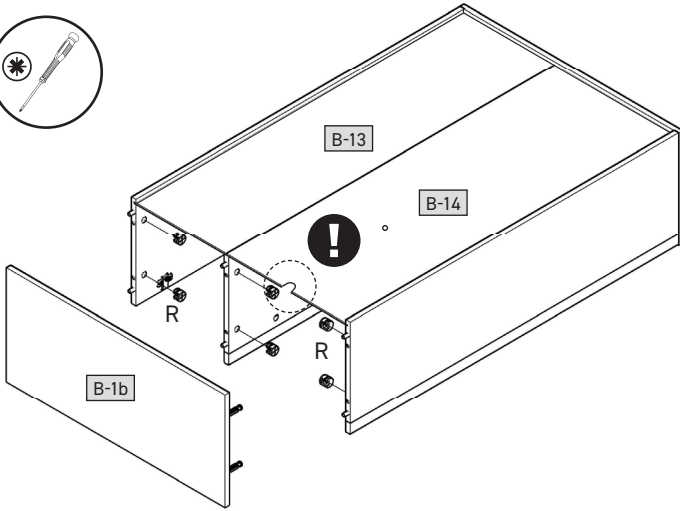
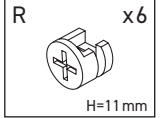
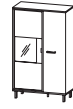




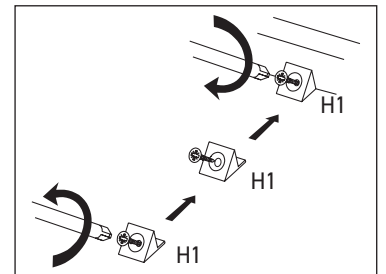
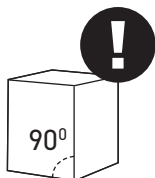
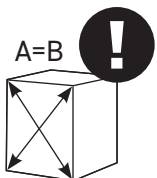
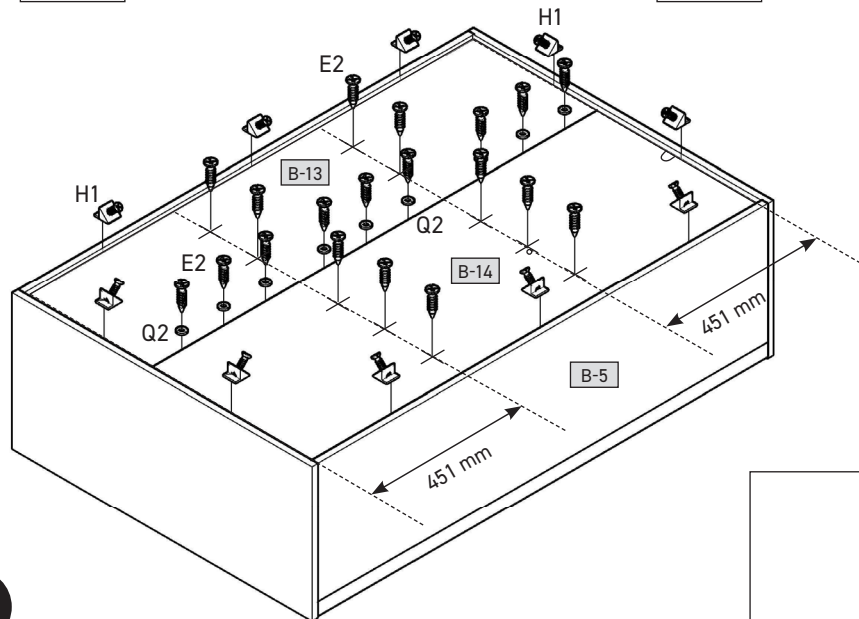
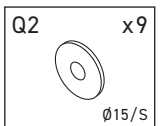
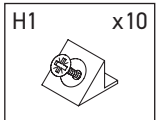
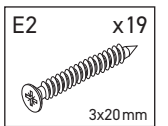
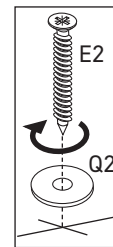
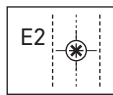
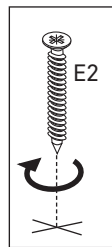
9 L



9 R

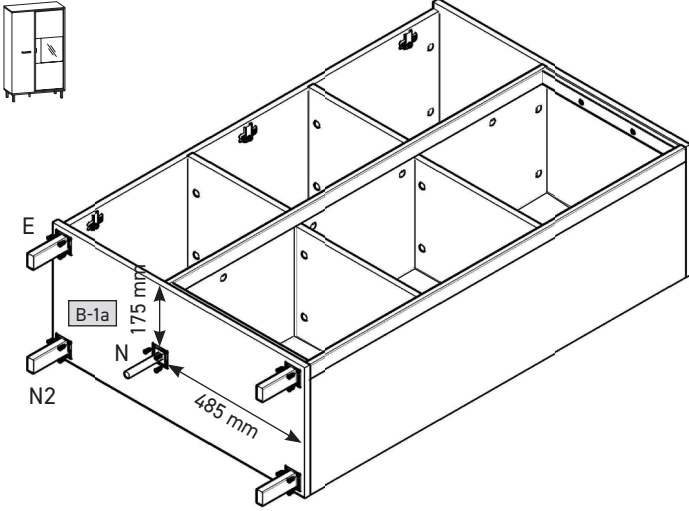


10

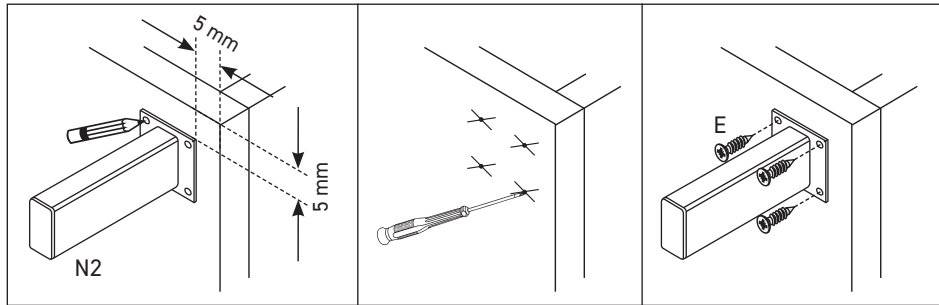
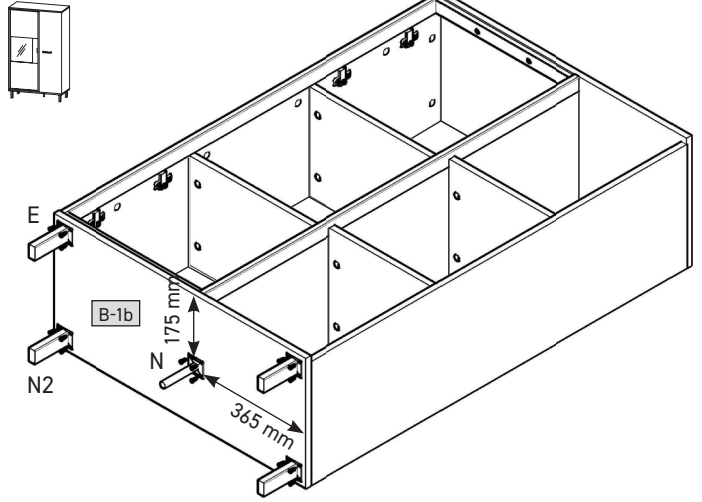




11 L

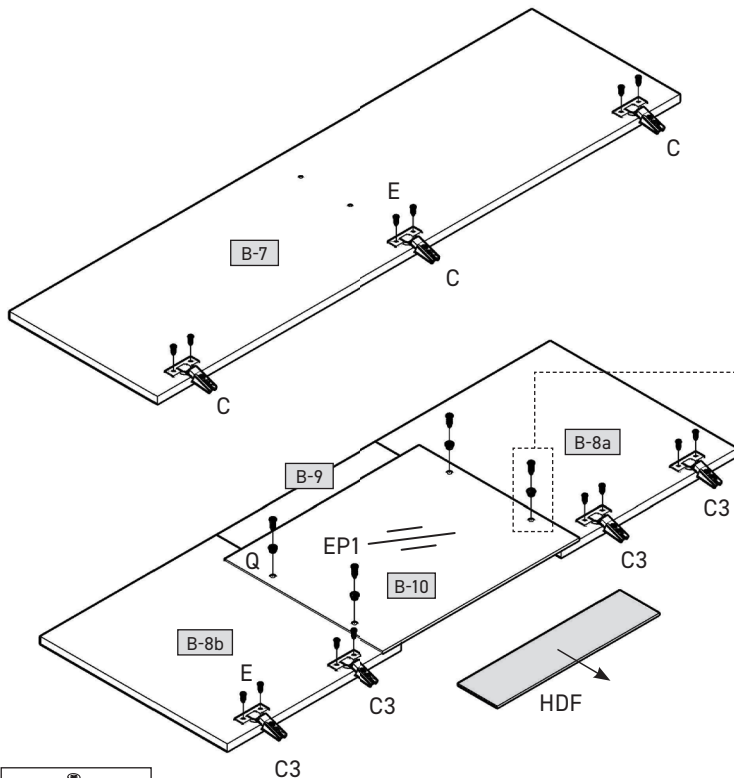
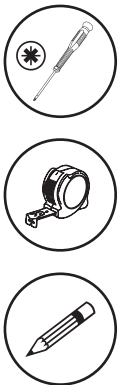


11 R

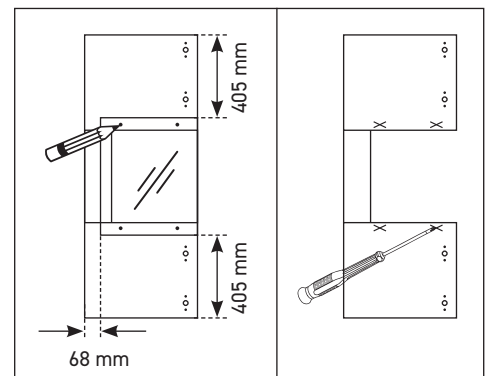
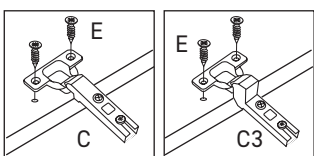


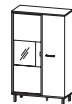
- E** x20
3,5x13mm
- N** x1
Ø18 / H=120mm
- N2** x4
20x40 / H=120mm

12

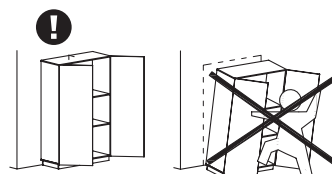
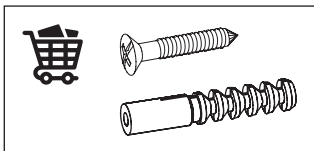
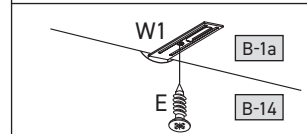
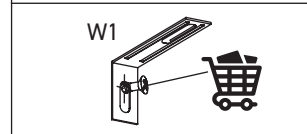
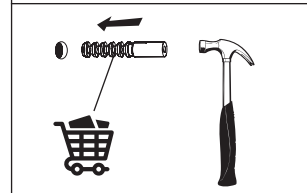
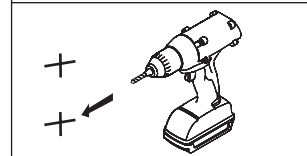
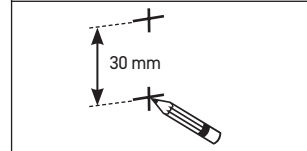
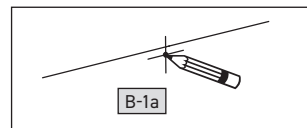
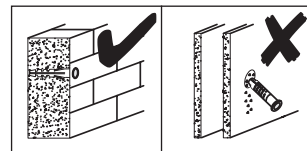
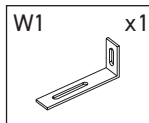
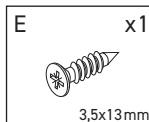
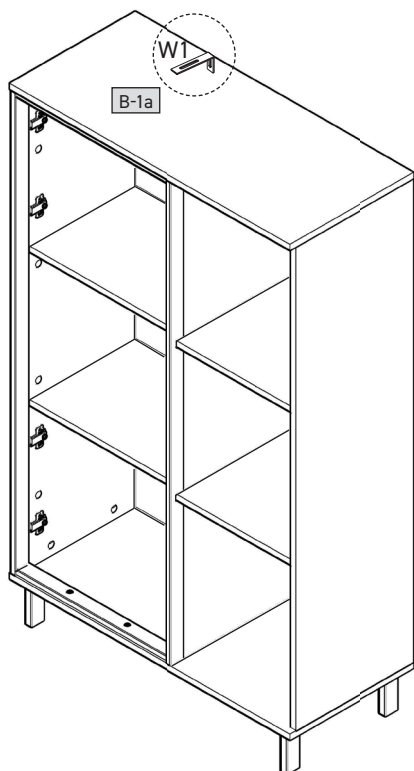
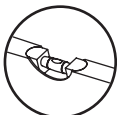


- C+D** x3
P
- C3+D** x4
W
- E** x14
3,5x13mm
- EP1** x4
4x16mm
- Q** x4
Ø8

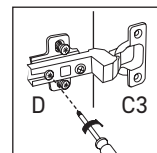
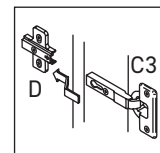
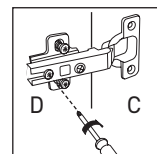
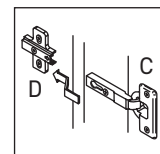
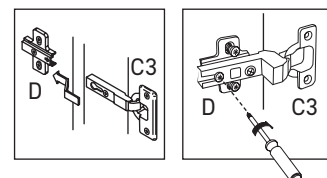
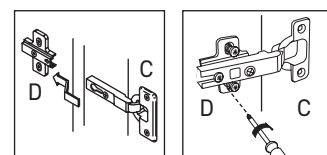
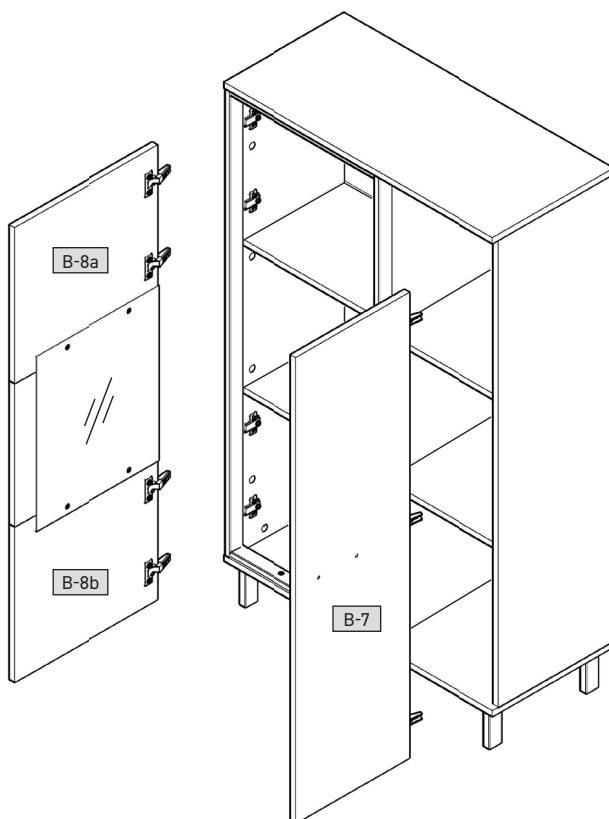




13

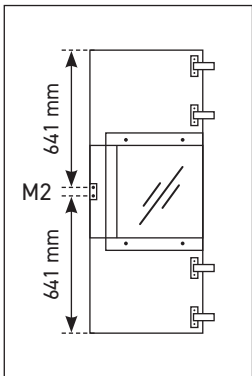
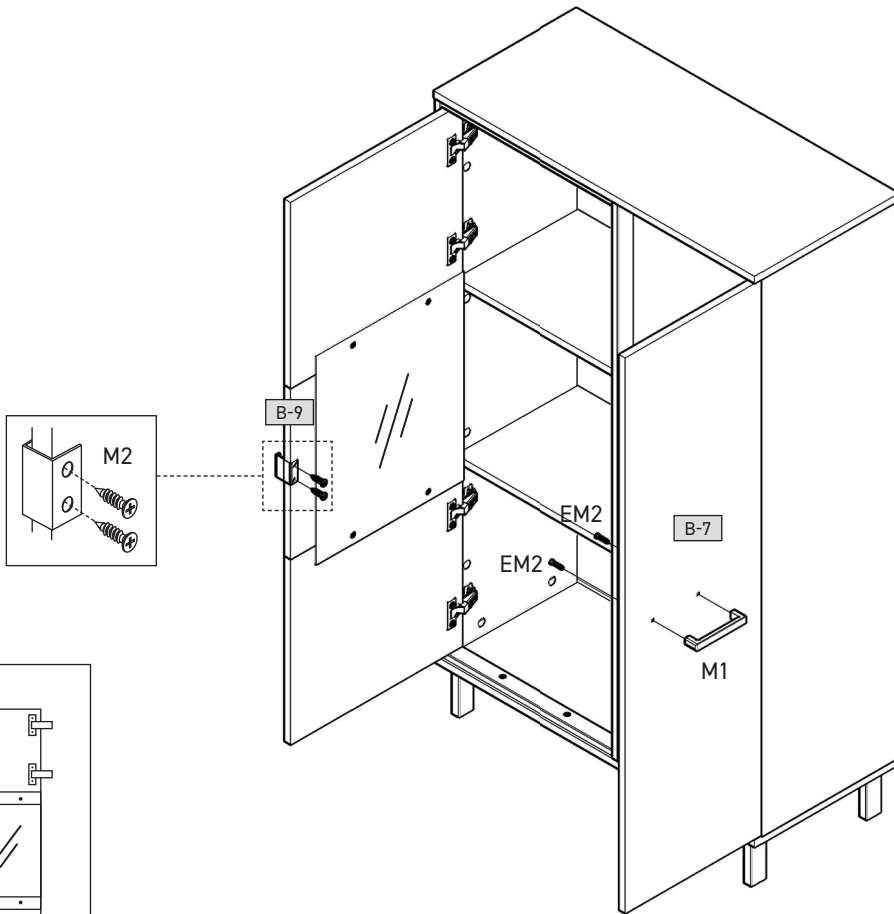
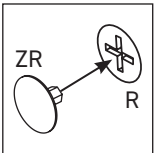
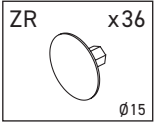
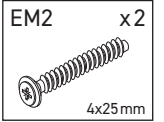
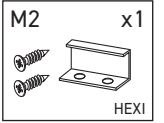
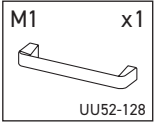


14

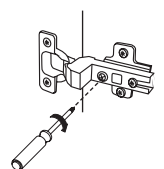
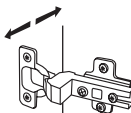
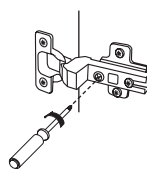
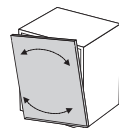
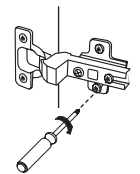
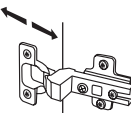
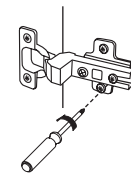
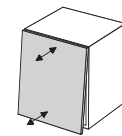
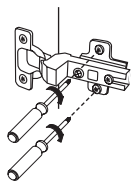
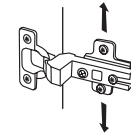
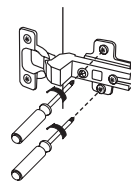
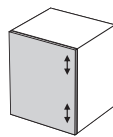
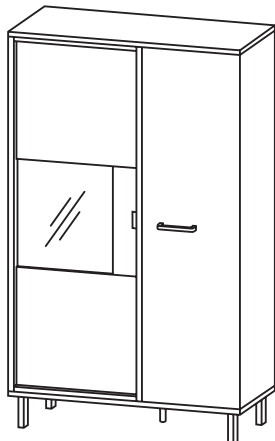


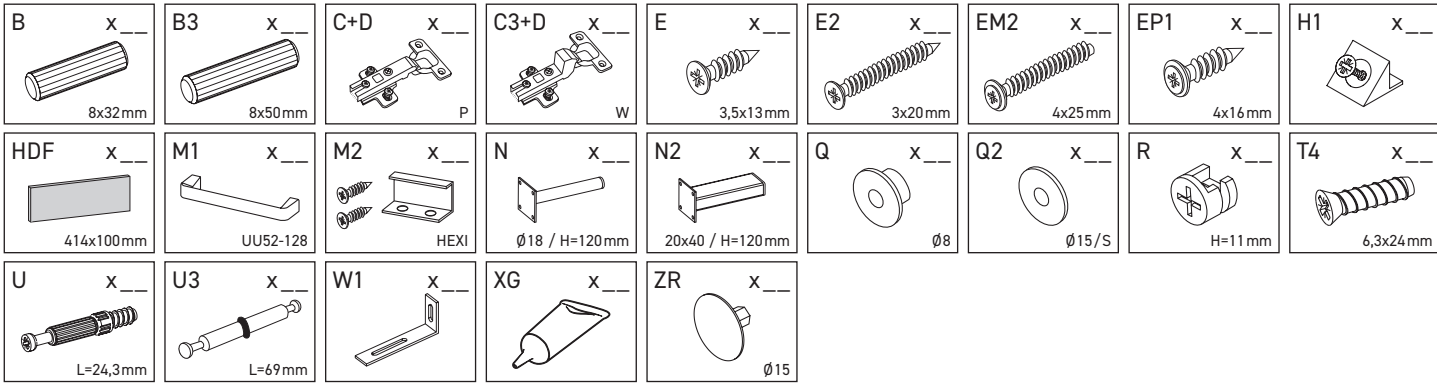


15

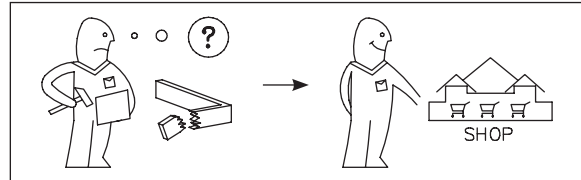
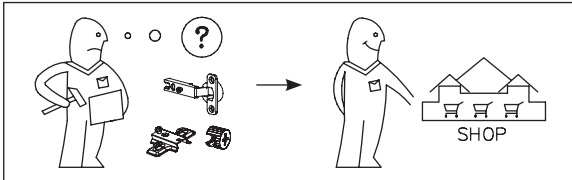
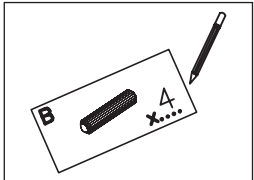
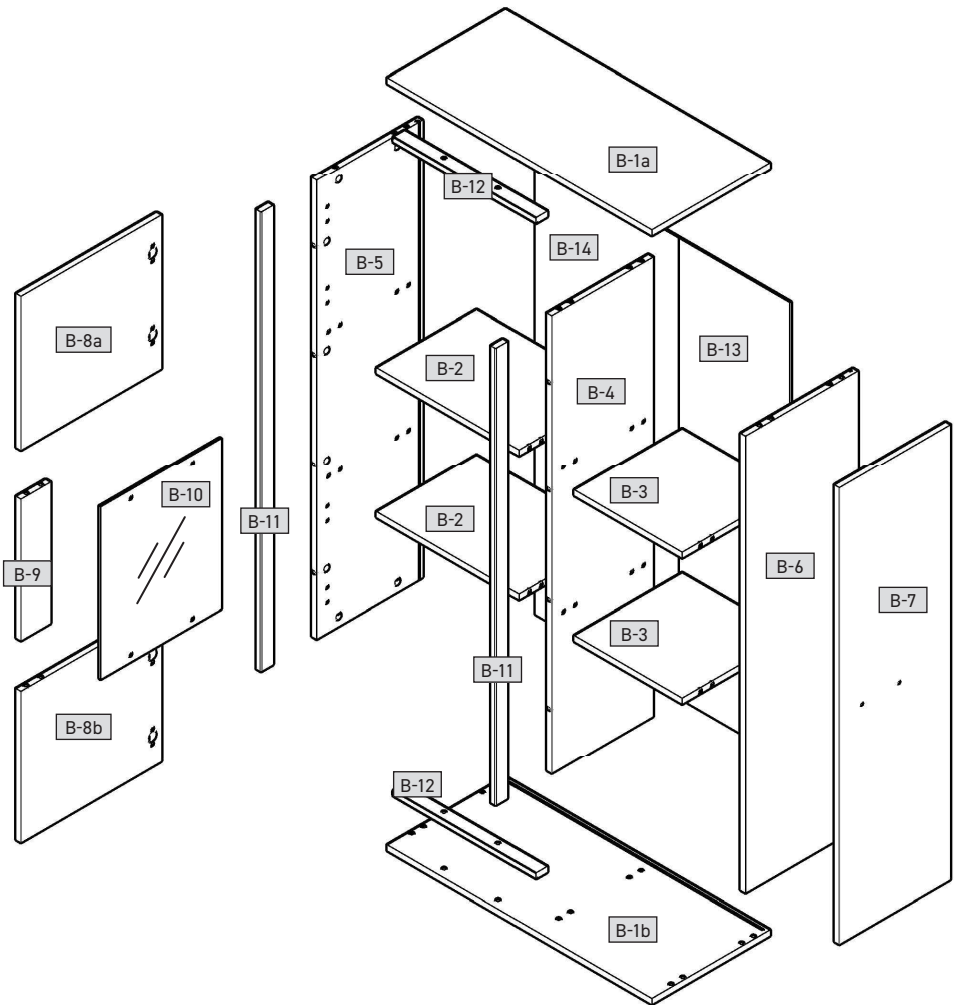


16





B-1a	900	402	16	x 1	1/1
B-1b	900	402	16	x 1	1/1
B-2	484	340	16	x 2	1/1
B-3	367	367	16	x 2	1/1
B-4	1352	345	16	x 1	1/1
B-5	1352	360	16	x 1	1/1
B-6	1352	382	16	x 1	1/1
B-7	378	1346	16	x 1	1/1
B-8a	478	450	16	x 1	1/1
B-8b	478	450	16	x 1	1/1
B-9	414	100	16	x 1	1/1
B-10	504	410	4	x 1	1/1
B-11	1352	40	16	x 2	1/1
B-12	484	38	16	x 2	1/1
B-13	382	1366	3	x 1	1/1
B-14	498	1366	3	x 1	1/1



<p>(D) Sehr geehrter Kunde,</p> <p>als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung von Möbeln ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.</p> <p>Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsaangaben in der Montageanleitung.</p> <p>Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtszusgaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!</p> <p>Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vollständig, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!</p> <p>Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MIt, geregelt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der Verpackung des Leuchtmittels angegeben. Bei Nichtbeleuchtung der Weitzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu untersäen!</p> <p>Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstellen sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren!</p> <p>Keine Scheuerschmid- oder Montagehilfen verwenden!</p> <p>Wenden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt, oder Verbrauchs- materialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.</p> <p>Achtung Hinweis!</p> <p>Unsere Hochdruckoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Beklassen Sie diese auf dem Möbel, um es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die wertvolle Hochdruckoptik zu erhalten, sollen Sie nicht hochdrücken / Hochziehen / Ziehen auf der Schutzfolie eine Raum-Luft geben.</p> <ul style="list-style-type: none">• für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwoll Tuch und etwas Glasreiniger.• kein Scheuerschmid verwenden. Bei Verschleiss können Schäden an den Oberflächen entstehen.• kennen Dampfleimer verwenden.• Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen.• Oberflächen auf gar keinen Fall starkem Sonnenbestrahlung aussetzen <p>Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.</p> <p>Ihre Produktentwicklung</p> <p>(CZ) Vážení zákazníci,</p> <p>Jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upewnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (mrtvákem) a zděním. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné závoje a používejte jen vhodné hmoždinky, které nekouklie u obomých obodech. Za upewnění ve zděniu je nakonec zodpovědný len, kdo upewnění montuje.</p> <p>Montáž a instalace elektrických částí smí provádět jen pověřený odborní pracovník. Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti prvků, které je způsobeno hmotností stěny, dílny, materiálem nebo jiným vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku zátěž.</p> <p>Nábytku je záruka jen při postavení nábytku ve správně světlé bezdráhové místnosti. Důležité je také jeho usazení, případně je ale nutné je zrovnu sestřít / nastavit podle místních podmínek.</p> <p>Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příj. předpisů VDE (svaz nálezských elektrotechniku), CE, MM, Intenzita žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné obímce žárovky/zdroje světla.</p> <p>Při neodborní maximální výkonu ve Watttech hrozí nebezpečí požáru vzniknutí plehřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!</p> <p>Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí tváň stabilita!</p> <p>Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!</p> <p>Pokud se nedodržíte pokynů k provozu, návodů nebo montáží, provádění se úpravý výrobků, vymění se díly za neoriginální nebo se použijí spotřební materiál, který neodpovídá originálům, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.</p> <p>Pozor upozornění!</p> <p>Naše povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechejte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontována a nebude z něho odstráněn prach.</p> <p>Aby se zachovala činná optika vysokého lesku, měli byste dát vysoké lesklé díly po odstránění ochranné fólie hodinu čiás na vyzrání na pokojovém vzduchu.</p> <p>Pro čistění povrchu používejte pouze vlhký bavlněný hadřík a jemný čistič povrchů s vysokým obsahem alkoholu.</p> <p>Nepoužívejte čisticí prostředek s příměsí, povrchy ořezají mokrym hadrem.</p> <p>Nepoužívejte parní čistič.</p> <p>Nežádoucí povrch ošetrými předměty nepoškozujte.</p> <p>Povrchy v žádám případě nevystavujte slunečnímu záření.</p> <p>Přejeme Vám hodně radosti s Vášim novým nábytkem.</p> <p>Vaše oddělení vývoje nových výrobků</p>	<p>(NL) Gesachte klant,</p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigings slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor voor geschikte pluggen uit een specialzaak. Tenslotte is de montage verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Hou ook rekening met de beschrijving en de vermeldde gewichten in de montageaandrijving. Door speelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk!</p> <p>Het onbetreuslijke functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden aangevaren / verbonden!</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 à 6 weken worden aangehaaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p> <p>Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!</p> <p>Wanneer gebruiksvoorshifings-, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.</p> <p>Opgelet instructie!</p> <p>Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.</p> <p>Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de volgende richtlijnen te volgen:</p> <ul style="list-style-type: none">• Gebruik alleen een zachte doek voor de onderhoudsbeurt in de omgevingsruimte.• Gebruik geen stoomreiniger.• Bescherf het oppervlak niet met bloot aan sterke zonnestraal.• Sto oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestraal. <p>We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.</p> <p>De productontwikkelingsafdeling</p> <p>(HR) Spoštovani,</p> <p>Kot proizvajalec pohi,va vas, elimo informirati, da je prizletit samo tako mo,na. Minjšo je tako povezava med pritiralnim materialom (mrtvčnikom) in zdčim. Pri elementih, ki so obe ani, prevetrite zid in uporabite samo za zdčbo primerne moznike.</p> <p>Elektri, ne artikle nā vau pakobā in montira strokovnjak. Pri tem upo,tevajte opise ter podatke o teži v navodilih za montažo.</p> <p>Upo,tevajte podano maksimalno težo - pri prevloških obremenitvah, ki nastanejo zaradi jaganja toka, premenljivi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev (prevalj, dodajanje funkcij, pohi,va je zaoptimalno samo pri prvotni vodovarini) in pravilni postavitvi. Vrsta so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti.</p> <p>Vse elektr,ne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljanih, artic je vedno navedena na vsakem posameznem okvirju za svetlo.</p> <p>Pri neupo,tevanju maks., levila vatov obstaja zaradi pregretna nevarnost po,ara. Svetli zaradi nevarnosti po,ara ni dopustno prekriavati!</p> <p>Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih nakratno privijite, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!</p> <p>Ne uporabljajte isilj za drgnjenje!</p> <p>V primeru neupo,tevanja navodil za delovanje, uporabo in montažo, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabe,ga materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.</p> <p>Pozor uputaj!</p> <p>Naše površine visokog sijaja zašćitene su tijkom isporuke zašćitnom folijom. Ostavite ovu na namješaju, dok nije u cijelosti montiran i osloboden od prašine.</p> <p>Da biste dobili vjrdnu optiku visokog sijaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sijaja, nakon ukidanja zašćitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja.</p> <p>Svetla se mogu pamučnu krpou i nešto sredstva za oćišćenje koristiti ošćire deterđerente s dodacima, ne koristiti parni ćišćaj.</p> <p>Ne ošćitaj površinu ošćim predmetima.</p> <p>Ne izlagati površine ni pod kojim okolnostima jakim sunćanjem ozračavanju.</p> <p>Želimo Vam puno srećnih trenutaka sa svojim novim anješajem.</p> <p>Vaš razvoj proizvodva</p>	<p>(PL) Szanowni Klienci!</p> <p>Jako producent mebl, pragnijemy Pokrećku, przypominisć, że umocowanie mebl jest tak dobre, jak ich jest połączenie z materiałem mocującym (kołkiem rozporowym) a ścianā. Prosze zatem w zamocowaniu elementów wiszących sprawdzić wytrzymałosć muru i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego kołkow z adpeku specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za przykowanie do ściany ponosi monter mebl.</p> <p>Montaż artykułow elektrycznych i ich ułożenie nalezy powierzyć wyłącznie autoryzowanym osobom. Proszę zascosować się do opisow oraz opizarów podanych w instrukcji montazu.</p> <p>Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązujacymi normami lub przepisami VDE, CE, MIt. Na kaźdej grupawie lampowej podana jest moc żarówek. W przypadku nieprzeznaczania maksmalnej ilości wałow isnieje niebezpieczenstwo požaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykrywać bezbezpieczenstwowo!</p> <p>Dla zapewnienia trwałej trwałosćnośći po 5-6 tygodniach nalezy dokrećć wszystkie śruby i nosne elementy łączące!</p> <p>Nie używajć żadnych środków czyszczących wymagajacących szorowania!</p> <p>W przypadku nieprzeznaczania instrukcji użytkowania, obsługi i montazu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub użycwania materiałów zuzywajacących się, ktore nie odpowiadaja częściom oryginalnym, wyklucza się jakakolwiek gwarancja lub roszczenia z tytułu odpowiedzialnośći cywilnej.</p> <p>Uwaga informacjal</p> <p>Naše powierczone o wysokim polysku są fabrycznie ochroneone spećjalną folią ochrone. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zamontowania i usuniecia kurzu.</p> <p>Aby uzyskac wysokoblyscaczącą powierzchnie, nalezy przestrzećć następujace wytyczne:</p> <ul style="list-style-type: none">• używac do czyszczenia wyłącznie bawelnaian szmatki i nie stosowac cichych środków czyszczacących z dodatkami nie stosowac myjki jarnowej i czyszczyk do mycia powierzchni.• W przypadku mebl, nie należy używać parownicy.• Nie należy narażać powierzchnie mebl na mocne promieniowanie słoneczne. <p>Życzymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebl.</p> <p>Dział Rozwoju Produktu</p> <p>(HU) Tisztelt Ügyfelünk!</p> <p>Mint bútorgyártó szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítés anyag (típi) és a fal közti összekötétes minőségétől függ. Fala szerelési egységének eseten ellenőrizze a fal adottságait és csak az szakszerkezetekkel szermezze, a rögzítésnek megfelelo tipusú hmozdinkat. Végso soron a bútor felszerelso személy felöllole a falra tenoró rögzítésért.</p> <p>A villamosági cikkek felszerelso és elhelyezelso csakis egy jópóást szakember felöllole és szűkítőre!</p> <p>Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor játsoz gyermekek, személyek, állatok részsoleg.</p> <p>A bútor kifogástalan működése csak pontosan függvényben helyezett garantiált. Az jlköz elore be vannak állitva, ha esély adottságok függvényében azonban szükséges eseten újra be kell állitani / igazítani őket.</p> <p>A villamos berendezések a német VDE, CE és MM irányvony szabványainak és elvárásainak megfeleloen készülnek. A világítótestek megfelelo erőssége az adott elvárásoknak megfeleloen kerülnek.</p> <p>A max. súlyszám be nem tartása eseten túlfórtósság következésho, felljószó tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad letakarítani! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartos biztonságá érdekében.</p> <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izemeléselso, kezelesel III. szerelésel úmulató utasításnak be nem tartása, a beremelt végzettt változtatások, részak kicserélese, vagy az eredeti részekenek anyagtárogatott felhasználása eseten mindennemű szavatosság és felelősségg izható.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fényes felületeket a kiszalítás során védőfoliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amig azt teljesen őssze nem szerelste és nem távolította el róla a por.</p> <p>Az érzékes fényes felület megkövesítéséhez tegye a következoket: Hagyja a fényes felület a védőfolia eltávolítása után egy órára kienyitve a helyiség levegőjében.</p> <p>Ne használjon habzó tisztítószereket, ne használjon szecmés tisztítószereket. A felületet törleje el egy nedves ronggyal. Ne használjon gözölös tisztítószeköz. A felületet óvja a kemény tárgyakkal való sérülésel. A felület mindig óvni kell az erős napfénytől.</p> <p>Remejljük, sok örömet le az új bútor használatában.</p> <p>A termékfejlesztők</p>
---	--	---

DE	Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
PL	Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych
NL	Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
GB	Furniture made of natural wood and panel materials
IT	Mobili in legno naturale e materiali pannellati
FR	Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

DE

Liebe Kundin,
lieber Kunde,
wir dank Ihnen Bestelung!
Gleichzeitig ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel die rere Äste bei Naturholzbeinen, sind Teil der individuellen Ausgestaltung jedes einzelnen Möbelstücks.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten, wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu – das Holz dunkelt nach.

Die im Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.

Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundätzlich gilt:

Möbeln sind Gegenstände auf die wir unsere Aufmerksamkeit richten und die wir gerne Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.

- Versäuberte Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen einen festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
- Der typische, aromatische Holzgeruch des Naturholzmöbels immer ein wenig erfrischen.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist unvermeidbar. Diese Gerüche können Sie durch regelmäßiges Lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.

• Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen
Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein Leinwand. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

Grundsätzlich gilt: Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungsund Putzmittel:

- **Microfasertücher** oder **Schmutzradierer**. Diese entziehen häufig feine Schweißpartikel, die zu einem Zerknätzen der Oberfläche führen.
- **Scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel**. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;

• **Scheuerpulver**, **Stahlwolle** oder **Topfkratzer**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;

• **Staubsauger** und **Bürsten** können die Oberflächen durch ihren Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Ihre Produktentwicklung

TR

Doğal ahşap ve kereste malzemelerden Üretimiş mobilyalar

RU

Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

RO

Mobili din lemn natural și materiale fibrolemnoase

CZ

Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

SK

Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov

HU

Bűtor természetesen faanyagból és bútortápellából

PL

Droga Kliento,
Drogi Klientie,
Drogi Klient,
dziękujemy za Państwa zamówienie!
Niezależnie od tego, czy zakupiono mebel z naturalnego drewna, czy też posiada on front wykonany z drewna klejonego, czy też pokryty malowem tworzywem sztucznym – każdy typ mebeli ma swoje specjalne właściwości. Rownież ich struktura drewna – jak np. niewielkie słoje w naturalnym drewnie, czy też żyły w drewnie klejonym, są częścią jego indywidualnego charakteru. Rownież z drewna naturalnego charakteryzuje wystawione na działanie wilgoci i czynników atmosferycznych, mogą na ich powierzchnię sporadycznie pojawiać się zmiany, jak np. odbarwienia czy rysy. Z biegiem czasu może zmienić się nasycenie koloru i drewno może ściemnieć.

Wspomniane zmiany zachodzący w wyglądzie produktów nie są powodem do niepokoju, ponieważ są zupełnie normalne. Niniejsza instrukcja zawiera cenę, aby jak najdłużej mogli Państwo cieszyć się ich pięknym wyglądem.

Podstawowe zasady:

- Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów. Długotrwały kontakt z ciepłymi przedmiotami może spowodować uszkodzenie powierzchni.
- W przypadku rozlania wody natychmiast ją wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy szruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.

• Najlepsza na słojach powstająca z powodu występowania żywicy – można je wygotować suchą.

• Kontrolier mebli z regularnie miewaleniem bieżącym i regularnym odnowianiem powierzchni. W przypadku uszkodzenia powierzchni, należy ją natychmiast naprawić.

• W przypadku rozlania wody natychmiast ją wycierać. W przypadku rozlania olejów, należy je natychmiast wycierać. W przypadku rozlania innych cieczy, należy je natychmiast wycierać.

• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy szruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.

• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.

• Najlepsza na słojach powstająca z powodu występowania żywicy – można je wygotować suchą.

• Kontrolier mebli z regularnie miewaleniem bieżącym i regularnym odnowianiem powierzchni. W przypadku uszkodzenia powierzchni, należy ją natychmiast naprawić.

• W przypadku rozlania wody natychmiast ją wycierać. W przypadku rozlania olejów, należy je natychmiast wycierać. W przypadku rozlania innych cieczy, należy je natychmiast wycierać.

• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy szruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.

• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.

• Najlepsza na słojach powstająca z powodu występowania żywicy – można je wygotować suchą.

• Kontrolier mebli z regularnie miewaleniem bieżącym i regularnym odnowianiem powierzchni. W przypadku uszkodzenia powierzchni, należy ją natychmiast naprawić.

• W przypadku rozlania wody natychmiast ją wycierać. W przypadku rozlania olejów, należy je natychmiast wycierać. W przypadku rozlania innych cieczy, należy je natychmiast wycierać.

• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy szruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.

• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.

• Najlepsza na słojach powstająca z powodu występowania żywicy – można je wygotować suchą.

• Kontrolier mebli z regularnie miewaleniem bieżącym i regularnym odnowianiem powierzchni. W przypadku uszkodzenia powierzchni, należy ją natychmiast naprawić.

• W przypadku rozlania wody natychmiast ją wycierać. W przypadku rozlania olejów, należy je natychmiast wycierać. W przypadku rozlania innych cieczy, należy je natychmiast wycierać.

• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy szruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.

• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.

• Najlepsza na słojach powstająca z powodu występowania żywicy – można je wygotować suchą.

• Kontrolier mebli z regularnie miewaleniem bieżącym i regularnym odnowianiem powierzchni. W przypadku uszkodzenia powierzchni, należy ją natychmiast naprawić.

GB

Dear customer,

Thank you for your order!

No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics.

Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

The following applies in general:

- Don't place any hot objects on the furniture.
- Don't place candles directly on the furniture.

• Immediately wipe off any spilled liquids.

• Regularly check if the screws and fittings are tight.

• The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.

• The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.

• Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too.

These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.

• Keep these notes in a safe place.

Care notes for furniture made of panel materials

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

The following applies in general:

Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:

- **microfibre cloths or dirt erasers**. They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;

• **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents** or solvents. They may damage the surfaces too;

• **scouring powder, steel wool** or **scouring pads**. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;

• **vacuum cleaners**. The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;

• **steam cleaners**. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

IT

Gentili clienti,

sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!

A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo, diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce.

I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale:

- Non poggiare oggetti roventi sui mobili dei mobili.
- Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.

• Asciugare subito i liquidi sversati.

• Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.

• Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.

• Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.

• Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono o, al più, Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.

• Conservare bene le presenti istruzioni.

Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:

• **panni in microfibra o spugne a tampono**. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;

• **forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi**. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici;

• **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio** o **spugne abrasive**. Rovineranno la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare;

• **aspirapolvere**. Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;

• **pulitrice a vapore**. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

FR

Chère client,

merci pour votre commande !

Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du meuble diminue et le bois devient foncé.

Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles et des bois.

Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale :

• Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.

• Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.

• Essayer immédiatement les liquides renversés.

• A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.

• Le caractère aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.

• Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.

• Les autres matériaux, comme le bois, la peau, le cuir ou le textile, peuvent également inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

• Conservez bien cette notice.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en matériaux pannellés, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux non pelucheux et une petite quantité d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

• Utilisez un chiffon doux non pelucheux et une petite quantité d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

• Conservez bien cette notice.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en matériaux pannellés, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux non pelucheux et une petite quantité d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

• Conservez bien cette notice.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en matériaux pannellés, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux non pelucheux et une petite quantité d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

• Conservez bien cette notice.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en matériaux pannellés, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux non pelucheux et une petite quantité d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

• Conservez bien cette notice.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en matériaux pannellés, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux non pelucheux et une petite quantité d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

• Conservez bien cette notice.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en matériaux pannellés, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux non pelucheux et une petite quantité d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

• Conservez bien cette notice.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en matériaux pannellés, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux non pelucheux et une petite quantité d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Area Sviluppo prodotti

Voce serve di **sviluppo** **prodotto** **di** **prodotti**

Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya olduğundan, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliğleri vardır.

Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların kuçuk parçaları gibi ahşap dokusunu ve yapısını, mobilyamızın her ayrı parçasının ayrı şekilçiliğini bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığımda, nadir de olsa çatlak veya renk atmaya gibi yüzey değişiklikleri meydana gelebilirler. Genellikle parnaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.

Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyamızın uzun yıllarlık bakımına ilişkin bir takım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarark:

Mobilya olarark üzerine sıcak nesnelere koymayın. Mumları mobilyamızın üzerime döğürdan koymayın.

Döğülen sıvıları derhal bezle silin. Vidaların ve bağlanti elemanlarının sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Doğal reçineden kaynatılan parnak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile ovalatılabilir.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya döşemelik kumaş malzemenle başlangıçta gidilenmeyen hafif bir koku bırakabilir.

Bu koku bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu sürece hizlandırarak isterseniz, başlangıçta ortami daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte kattığınız su ile silatiğiniz bir bez ile silin.

Bu talimatlar dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemesinin bakımı

Sunta malzemenen yapılmış mobilyamızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarark: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilemce aşındırıcı parçalar için;

keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücüleribarcıdır. Bunlar da yüzeye hasar verebilir; **ovma tozu, gelik yünü veya ovma süngeri.** Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek derincede güçü bir şeklide bozar; **elektrik süpürgesi.** Hortum ağzı ve fırçalar yüzeyi çizebilir;

buharlı temizleyiciler. Suyun yüzeyi üzerine buhar olarak yayulmasını sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabilir.

Ürün Geliştirme Departmanı

Dragi clienți,

vă mulțumim pentru comanda dvs.!
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față de lucu intens sau o țigăță colorată din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielile nodurii la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata culoilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli generale valabile:

Nu așezați pe mobila obiecte fierbinți. Nu amparați lumânări direct pe mobilier.

Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a feronelelor.

Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unui garanție a calității.

Locurile de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.

Și în cazul altor materiale din lemn, piele, facilitate sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Acesta mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă. Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

Reguli general valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: **cârpă din microfibre sau bureți de curățat.** Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;

substanțe chimice corosive, precum **și solventii sau substanțele**

curățat abrazive. Și acestea pot să deterioreze suprafețele;

praf de curățat, bureți din fibră de oțel sau răzuitoare. Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconștionarea lor.

aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele;

curățătoare cu abur. Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

Departamentul dvs. de creație produse

Văzână zăcăznice, văzény zăcăzniku,

dekjeme za Vási objednávkú! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší síčky u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. výsotvé trhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevo normální proces. Tato knižceka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati:

Nepokládajte na nábytek horké predmety. Nesievajte sviečky priamo na nábytek. Rozliťé kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, zdá sa rovnú pevnú úroveň šroubov a kování. Typický, aromatický vôň dreva je prírodným znakom nábytku z prírodneho dreva. Zmena farby, výsotvé trhliny alebo zmeny barvy v priebehu času sú normálnymi procesmi. Táto knižkačka vám ponúka niekoľko rád, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

Uvedené zmeny sú u prírodneho materiálu ako drevo normálny proces. Táto knižkačka vám poskytne niekoľko tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati: Nepokládajte na nábytek horké predmety. Nesievajte sviečky priamo na nábytek. Rozliťé kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, zdá sa rovnú pevnú úroveň šroubov a kování. Typický, aromatický vôň dreva je prírodným znakom nábytku z prírodneho dreva. Zmena farby, výsotvé trhliny alebo zmeny barvy v priebehu času sú normálnymi procesmi. Táto knižkačka vám ponúka niekoľko rád, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

Uvedené zmeny sú u prírodneho materiálu ako drevo normálny proces. Táto knižkačka vám poskytne niekoľko tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati: Nepokládajte na nábytek horké predmety. Nesievajte sviečky priamo na nábytek. Rozliťé kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, zdá sa rovnú pevnú úroveň šroubov a kování. Typický, aromatický vôň dreva je prírodným znakom nábytku z prírodneho dreva. Zmena farby, výsotvé trhliny alebo zmeny barvy v priebehu času sú normálnymi procesmi. Táto knižkačka vám ponúka niekoľko rád, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevoakých dskov

Prí peči o Váš nábytek z deskových materiálu použijete najľepšie mäkký hadičk, ktorý nepoškodí vlákna, nebo koženýhadičk. Povrch oftete navlhčným hadičkám.

Zásadné plati: V žádnom prípade nepoužívajte následujúci čističi prostriedky: **hadičk s mikrovlákny nebo samočističi houbičky.** Často obsahujú jemné abrazívni částece, ktoré môžu vést k poškábání povrchů;

silné chemické substance a abrazívni čističi prostriedky a rozpouštedla. Rovněž mohou poškodit povrchy;

abrazívni prášek, ocelovovo vinu nebo drátěnky. Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;

vysavač. Tryska a kartáče mohou poškábátpovrchy;

parní čističe. Povrchy nábytku poškodit vysoký tlak a žár, vchny pány nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladů.

Vase oddělení vývoje nových výrobků

Vázání zázakníci, Bez ohládu na to, či ste si zakúpili nábytok, vyrobený z prírodneho dreva s vysokolepkými čelnými plochami alebo s matným leskom, alebo matné plastové alebo vysokolepké čelo – každý kus nábytku má svoje zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší brče při nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého kusunábytku.

Keďže je nábytok z prírodneho dreva vystaveny neustálym výkvoym klimu a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchovej ploche, ako napr. výsotvé trhliny a zmeny farby. Vo všeobecnosti sa v priebehu času zväčšujú výsotvé trhliny alebo zmeny barvy v priebehu času sú normálnymi procesmi. Táto knižkačka vám ponúka niekoľko rád, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

Zásadné plati: Nepokládajte na nábytek žiadne horúce predmety. Nesievajte priamo na nábytok žiadne sviečky. Vyliete kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevnú uloženie skrutiek a kovania.

Typický, aromatický pach dreva je prírodným znakom nábytku z prírodneho dreva. Zmena farby, výsotvé trhliny alebo zmeny barvy v priebehu času sú normálnymi procesmi. Táto knižkačka vám ponúka niekoľko rád, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

Uvedené zmeny sú u prírodneho materiálu ako drevo normálny proces. Táto knižkačka vám poskytne niekoľko tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati: Nepokládajte na nábytek horké predmety. Nesievajte sviečky priamo na nábytek. Rozliťé kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, zdá sa rovnú pevnú úroveň šroubov a kování. Typický, aromatický vôň dreva je přírodným znakom nábytku z přírodneho dreva. Zmena farby, výsotvé trhliny alebo zmeny barvy v priebehu času sú normálnymi procesmi. Táto knižkačka vám ponúka několik rád, aby ste sa z něho mohli dlho tešiť.

Zásadné plati: Nepokládajte na nábytek horké predmety. Nesievajte sviečky priamo na nábytek. Rozliťé kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, zdá sa rovnú pevnú úroveň šroubov a kování. Typický, aromatický vôň dreva je přírodným znakom nábytku z přírodneho dreva. Zmena farby, výsotvé trhliny alebo zmeny barvy v priebehu času sú normálnymi procesmi. Táto knižkačka vám ponúka několik rád, aby ste sa z něho mohli dlho tešiť.

Zásadné plati: Nepokládajte na nábytek horké predmety. Nesievajte sviečky priamo na nábytek. Rozliťé kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, zdá sa rovnú pevnú úroveň šroubov a kování. Typický, aromatický vôň dreva je přírodným znakom nábytku z přírodneho dreva. Zmena farby, výsotvé trhliny alebo zmeny barvy v priebehu času sú normálnymi procesmi. Táto knižkačka vám ponúka několik rád, aby ste sa z něho mohli dlho tešiť.

Zásadné plati: Nepokládajte na nábytek horké predmety. Nesievajte sviečky priamo na nábytek. Rozliťé kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, zdá sa rovnú pevnú úroveň šroubov a kování. Typický, aromatický vôň dreva je přírodným znakom nábytku z přírodneho dreva. Zmena farby, výsotvé trhliny alebo zmeny barvy v priebehu času sú normálnymi procesmi. Táto knižkačka vám ponúka několik rád, aby ste sa z něho mohli dlho tešiť.

Zásadné plati: Nepokládajte na nábytek horké predmety. Nesievajte sviečky priamo na nábytek. Rozliťé kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, zdá sa rovnú pevnú úroveň šroubov a kování. Typický, aromatický vôň dreva je přírodným znakom nábytku z přírodneho dreva. Zmena farby, výsotvé trhliny alebo zmeny barvy v priebehu času sú normálnymi procesmi. Táto knižkačka vám ponúka několik rád, aby ste sa z něho mohli dlho tešiť.

Zásadné plati: Nepokládajte na nábytek horké predmety. Nesievajte sviečky priamo na nábytek. Rozliťé kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, zdá sa rovnú pevnú úroveň šroubov a kování. Typický, aromatický vôň dreva je přírodným znakom nábytku z přírodneho dreva. Zmena farby, výsotvé trhliny alebo zmeny barvy v priebehu času sú normálnymi procesmi. Táto knižkačka vám ponúka několik rád, aby ste sa z něho mohli dlho tešiť.

Zásadné plati: Nepokládajte na nábytek horké predmety. Nesievajte sviečky priamo na nábytek. Rozliťé kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, zdá sa rovnú pevnú úroveň šroubov a kování. Typický, aromatický vôň dreva je přírodným znakom nábytku z přírodneho dreva. Zmena farby, výsotvé trhliny alebo zmeny barvy v priebehu času sú normálnymi procesmi. Táto knižkačka vám ponúka několik rád, aby ste sa z něho mohli dlho tešiť.

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútor vásárolt, minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök, a természetes színváltozások. Alkalmasságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színeltelenség az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetién teljesen normálisak.

A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. A forró folyadékok közvetlenül a bútorra. A kifolyt folyadékok azonnal törölje lel.

Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételeket. A természetes fából készült bútorok aromás fá illata a minőség jele. A göcsöknek található világos foltok a természetes gyantatartalom okozta, amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le de polírozhatja.

A fa, a lakik-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatának elején szellőztessen gyakrabban és/ vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Orizz mese od útmutató, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz

A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozjosodó rongyot, vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.

Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket:

mikroszálas kendő vagy szennytörölő-radírr. Ezek gyakran apro csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet óssekarcolhatnak;

erős vegyszerek, pl. súrolószer tartalmazó tisztítóeszközök vagy oldószerek. Ezek ugyanúgy tönkre tehetik a felületet;

súrolópör, fémszálás dörzsölőanyag vagy edény súrolószer. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;

porcsiszító. A cső és a kefék a felületet óssekarcolhatják;

gőztisztító. A magas nyomomás miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A termékfejlesztők

Vásr vývoj výrobku